

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 17 (1970)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Programm der Schweizerischen Unteroffizierstage vom 5. bis 7. Juni 1970 in Payerne

## Programm

Mittwoch, 3. 6. 1970

- 2000 Sitzung des Kampfgerichtskomitees
- 2100 Einrücken der Kampfrichter, nach persönlichem Aufgebot (Fliegerkaserne)

Donnerstag, 4. 6. 1970

- 0630 Morgenessen
- 0730 Beginn des Kampfrichterkurses
- 1200 Mittagessen (SUT-Halle)
- 1330 Fortsetzung des Kampfrichterkurses
- ab 1330 Einrücken der Sektionen zum Probewettkampf
- ab 1500 Probewettkampf nach Zeitplan
- ab 1900 Nachtessen
- 2000 Sitzung des Kampfgerichtskomitees
- ab 2100 Einrücken der Wettkampfsektionen

Freitag, 5. 6. 1970

- ab 0500 Morgenessen
- 0545 Wettkämpfe gemäss Zeitplan
- Einrücken weiterer Wettkampfsektionen
- 0800 Eröffnung der Ausstellung
- ab 1100 Mittagessen
- 1330 Einrücken des Verbandes schweizerischer Spielunteroffiziere
- 1745 Bereitstellen zum Empfang der Zentralfahne
- 1800 Empfang der Zentralfahne
- Marsch zur SUT-Halle
- ab 1800 Nachtessen
- Ankunft der Delegierten der AESOR
- 2000 Abendunterhaltung

Samstag, 6. 6. 1970

- ab 0500 Morgenessen
- ab 0545 Wettkämpfe gemäss Zeitplan
- 0900 Tagung der Delegierten der AESOR
- 1000 Empfang der Veteranen (Auberge communale Corcelles-près-Payerne)
- ab 1100 Mittagessen
- 1100 Empfang der Ehrengäste und der Delegierten der AESOR
- Besichtigung der Wettkampfplätze
- 1230 Mittagessen für Ehrengäste und der Delegierten der AESOR
- 1400 Besichtigung der Ausstellung
- 1500 Demonstration
- ab 1800 Nachtessen

- 2000 Abendunterhaltung
- Schlussrapport der Kampfrichter
- Ehrung der Kampfrichter und Übungsleiter

Sonntag, 7. 6. 1970

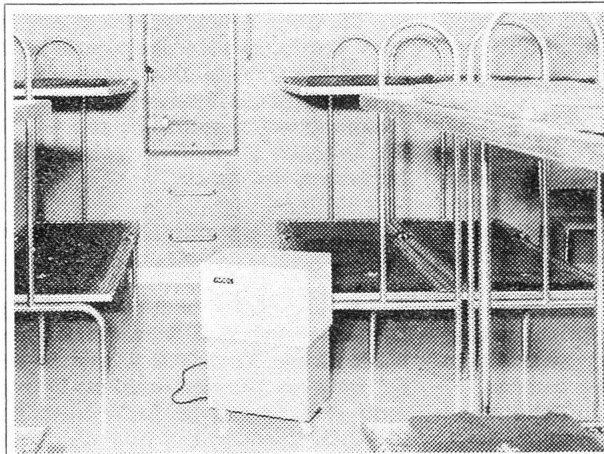
- 0630 Morgenessen
- 0800 Gottesdienste
- 1020 Bereitstellen zum Marsch durch den SUT-Ort
- 1045 Marsch durch den SUT-Ort
- Vaterländische Feier
- Ansprache von Herrn Bundesrat Gnägi
- Chef des EMD
- Ansprache des Zentralpräsidenten des SUOV
- Veteranenehrung
- Landeshymne
- 1230 Mittagessen
- 1400 Abmarsch zur Rangverkündung
- 1445 Rangverkündung
- 1530 Entlassung

## Programm der Veteranentagung des SUOV vom 6. 6. 1970 in der Auberge communale in Corcelles-près-Payerne

- ab 1000 Ankunft der Veteranen
- Konzert
- 1025 Beginn der Delegiertenversammlung
- Begrüssung durch OK-Präsident der SUT und durch den Präsidenten der Veteranenkommission der SUT
- 1030 Referate über die Flugwaffe durch die Herren Oberstbrigadier Henchoz (französisch) Oberstbrigadier Moll (deutsch)
- 1100 Administrativer Teil unter der Leitung von Wm Elaig, Obmann der Veteranenvereinigung des SUOV
- 1215 Ehrenwein, offeriert durch die Gemeinde Corcelles-près-Payerne
- 1245 Abfahrt zur SUT-Halle
- 1300 Mittagessen
- 1415 Abfahrt zur Ausstellung
- 1500 Demonstration
- ca. 1645 Rückfahrt zur SUT-Halle

Die Ausstellung ist bei freiem Eintritt täglich von 0800 bis 1800 geöffnet. Für Besucher der Ausstellung und der Demonstration vom Samstag, 6. Juni, stehen bei den Flughallen Parkplätze zur Verfügung. Die Besucher sind gebeten, den Weisungen der zivilen und militärischen Polizeiorgane Folge zu leisten.

## Laissez-vous conseiller par les annonces



### Feuchtigkeitsschäden vermeiden

- mit Hilfe von PRETEMA-Elektro-Entfeuchtern DEHUMYD
- Schutz von Holz- und Mauerwerk, Installationen und eingelagertem Material
- für jede Temperatur und Raumgrösse
- BZS- und SEV-geprüft
- praktisch wartungsfrei
- ohne Zusatz von Chemikalien
- unverbindliche und kostenlose Beratung
- Fabrikation und Vertrieb

**PRETEMA AG, 8903 Birmensdorf/Zürich**  
Telefon 051 95 47 11